

## 关于箱重错报费触发条件更新的通知

尊敬的客户:

为确保海上运输安全, 马士基将进一步强化对实际货重和申报 VGM 等信息的管控。自 2019 年 8 月起, 我司已开始对大中华地区出口至全球的货物中发生 VGM 错报、瞒报的集装箱, 向箱重申报人收取箱重错报费。该费用的触发条件将于 2020 年 7 月 1 日 (运费起算日) 进行如下更新:

- 费用名称: 箱重错报费
- 收费对象: 箱重申报人
- 费用触发条件: (新增条件为以下 3,4,5 条)
  - (1) 实际货重超过集装箱核定载重量 (Payload) ;
  - (2) 申报的 VGM 与实际重量的绝对误差超过 5%或 1 吨 (以小者为触发条件) ;
  - (3) 申报的 VGM 超过集装箱最大营运总质量 (Max Gross) ;
  - (4) 将申报的 VGM 同提单补料中的货重与所装载集装箱皮重之和相比较, 其绝对误差超过 5 吨;
  - (5) 申报的 VGM 小于集装箱皮重;
- 收费标准: USD300/自然箱

此外, 我司保留就 VGM 错报、瞒报向责任方进行索赔并追究其法律责任的权利。马士基再次温馨提醒您, 请于相关申报截止时间前尽早提供 VGM 信息, 并确保所提供数据的准确性。

感谢您一直以来对马士基的支持。如您对上述通知要求有任何疑问或希望了解更多信息, 敬请联系我司客服人员或销售代表。您可通过登陆 [www.maersk.com](http://www.maersk.com) 以获取马士基在您当地分公司的联络方式。

顺颂商祺!

马士基有限公司  
2020 年 5 月 26 日

26-May-2020

**Weight Discrepancy Fee Applying Rule Update**

Dear Valued Customer,

To ensure the safety of maritime transportation, Maersk will further strengthen the control on the actual cargo weight and VGM related information. Since August 2019, we have started charge for containers' VGM misdeclared. The applying rule for this charge will be further updated from 1<sup>st</sup> July, 2020 (pricing calculation date) as below:

- Charge name: Weight Discrepancy Fee
- Charge audience: VGM Provider
- Charge applying rule: (Below points of 3,4,5 are newly added)
  - (1) Actual cargo weight exceeds allowable container payload;
  - (2) Discrepancy between declared VGM and actual cargo weight exceeds 1000 kgs or 5% of the actual cargo weight (triggered by the small one);
  - (3) Declared VGM exceeds allowable container max gross;
  - (4) Discrepancy between declared VGM and cargo weight in shipping instruction with container tare weight added exceeds 5000 kgs;
  - (5) Declared VGM is less than container tare weight;
- Charge standard: USD300 per mis-declared container

For the losses and expenses resulting from the misdeclared VGM, Maersk retains the right to make a claim and pursue legal liability against the responsible party. Maersk once again reminds you to submit verified gross mass (VGM) before the related deadline and ensure the data accuracy.

Thank you for your continued support to Maersk. For any question, please feel free to contact your local customer service or sales representatives. You will find contact details of our local office on [www.maersk.com](http://www.maersk.com).

Yours sincerely,

Maersk